







Janez Jalen:

# VRH

Tretja knjiga

ZOREČE PŠENICE

Iz velike kočje je stopila Zorna Kalina. Ni se mogla premagati. Objela je svojega prvorojenca, ga odvedla in mu obilno postregla.

Srnjakove mladce, sedaj že može, pa so obstopili Ostrorogega Jelena bojovníki. Pogostili so jih, kakor bi bili vsi do zadnjega veljaki. Njih pripovedovanju se pa kar načuditi niso mogli. Do jutra bi jih poslušali. Marsikoga je zamikalo, da bi se tudi on preselil na brezmejne ravnine za bregovi Drave.

Noč se je že prevesila, preden so Srnjakovci legli. Zaspali so brezskrbno trdo. Saj so stražarji Ostrorogovcev čuli namesto njih.

Kolišče pod Rožnim hribom je utihnilo. Na jutranji strani je vzšel ozek krajec pojemačo lune. Stražarji na mostišču so sedaj spet mogli razločiti v izlivu Reke zasidrano mogočno ladjo črnolasih vzhodnjakov, ki je bila prej vsa zavita v temo. Kazali so jo drug drugemu in si priganje šepetali:

"Argo —! Argo —! Argo —!"

## CAROVNICA MEDEJA

Nad Velikim jezerom so se spretavali pelikani. V dopoldanskem soncu so polebevala njih rožnobarvna krila. Vrečaste kljune so si polnili z ribami, da kasneje nakrmijo iz njih mladice v gnezdih na mogočnih vejah visokih dreves v obrobni goščavah. Veličastno so se pre-

peljavali po vodi beli labodi. V ločjih so gagale in čotofale race in gosi. Manjših ptičev je pa vsepovsod kar mrgolelo.

Iz vode so se na gosto poganjale ribe, večje in manjše. Vmes so drseli drevaki. Od nastalih kolobarjev in raz se je odbijalo sonce, da je kar vid jemalo. Vodna gladina Velikega jezera je vznemirjeno podrhtevala. Kolišča so hrumela kakor razdražene čebele v votlih panjih dreves. V izlivu Reke pa je mirno plavala zasidrana ponosna ladja Argo. Na krovu so se lesketali šlemi in oklepi. Nihče več si ni upal prav preveč se približati zastavnim vzhodnjakom.

Proti poldnevu so črnolasci spustili z močnimi vrvmi razkrov v Reko lepo pisan čoln. Vanj je sedlo pet ljudi. Po vsem videzu je bila ena izmed njih ženska. Zaveslali so v jezero. Ostrorogovci so postali pozorni. Čeprav so vsi vedeli, da pridejo tuji naravnost na njih kolišče, se niso vznemirili. Vsaj pokazal nihče tega ni. Je bil Ostrorogi ukazal, naj opravljajo vsi svoje vsakdanje delo. Obnašajo naj se, kakor bi jih došli vzhodnjaki prav nič ne brigali. Za naprej jim pa že še pove. Bo videl, kako se bodo zviti črnolasci vedli. O, ne bodo ga preslepili!

Ostrorogi Jelen črnolasih prišlecev tudi tokrat ni maral kaj pridra počastiti. Le počemu! On je na svojem, vzhodnjaki so pa na tujem. Naj bodo veseli, da jih ne sprejme s sulicami in puščicami in s sekirami in noži. Marsikateri oklep bi zavezal in prenekateri šlem bi se razklal. Seveda! Tudi vrste njegovih bojovníkov bi se hudo razredčile. Zato pa —

Ostrorogi si je ogrnil nov risji kozuh. Oborožen samo s sekiro in bodalom, je stopil iz kočje pod rogove orjaškega jelena. Na steni poleg vhoda je visela vsa vrhnja lobanja z zastavnim rogovjem velikanskega tura, ki ga je bil v pozni jeseni podrl v ogradi ob Črnem potoku. Naj le vidijo!

Vzhodnjaki so pristali. Jelen jim ni šel naproti. Zvrha jih je gledal, kako so drug za drugim stopali na pristajni most. Eden med njimi je bil orjak. Tako visokoraslega in tako plečatega bojovníka Ostrorogi še svoj živ dan ni videl. Kakor bi iz dveh naredil enega.

Jelen je koj spoznal Triandra, čeprav je bil sedaj golobrad. Tudi ostala dva moška sta bila obrita. Le orjaškemu bojovníku je obkrožala obraz črna, gosto škodrana brada. Vsi pa so hili kaj lepih postav; z žensko vred, ki je hodila sreči med njimi.

"Pozdravljen, rodov pastir, Ostrorogi Jelen!"

"Pozdravljen, Triander in vsi drugi, ki vas še ne poznam!"

Zviti vzhodnjak je koj povzel besedo: "Pripeljal sem ti v goste znamenite ljudi. Vodi nas Jazon, največji junak v vsej tesalski deželi." Triander je pokazal najlepšega izmed došlih moških: "Poleg njega stoji njegova žena Medeja slovita čarovnica. Ta velikan je pa Herakles, najmočnejši človek izmed sedaj živečih ljudi. In četrti med nami je Mopsos, videc, ki ve povedati tudi prihodnje stvari. Vseh moških nas plove na naši čudežni ladji Argo petdeset, po vaše petkrat za vse prste na obeh rokah. Sami znameniti junaki."

"Tudi sebe seveda šteješ vmes?"

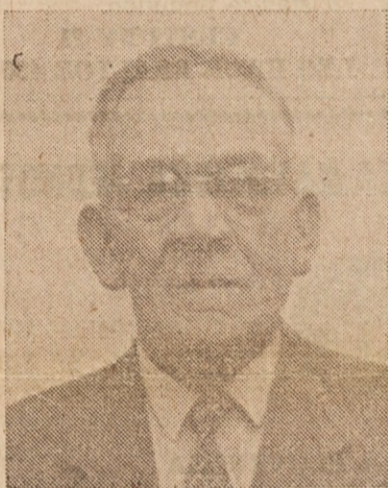
"Tudi."

"Prav. Sem že lansko poletje uganil, da nisi navaden premenjar."

Kakor je znal biti Triander priseben, ga je Ostrorogova ugotovitve vseeno za trenutek zmedla. Pa se je hitro znašel in odgovoril: "Saj sam veš, veljavni rodov pastir, da mora ta, ki hodi po svetu z odpravami na premenjave, večkrat prijeti za orožje, če hoče odnesti celo glavo."

"Dobro si povedal, junak Triander!"

Ostrorogi je povabil došle vzhodnjake v svojo kočjo in jih razposadil po klopeh okrog ognjišča. Ponudil je vsakemu posebej soli in kruha, žeriskam pa je velel, naj postrežejo imenit-



V BLAG SPOMIN

ob 3. obletnici našega ljubljeneega soproga, očeta in starega očeta

## Louis Marn

je izdihnil svoje plemenito dušo 14. avg. 1973

Tri leta so že minila,

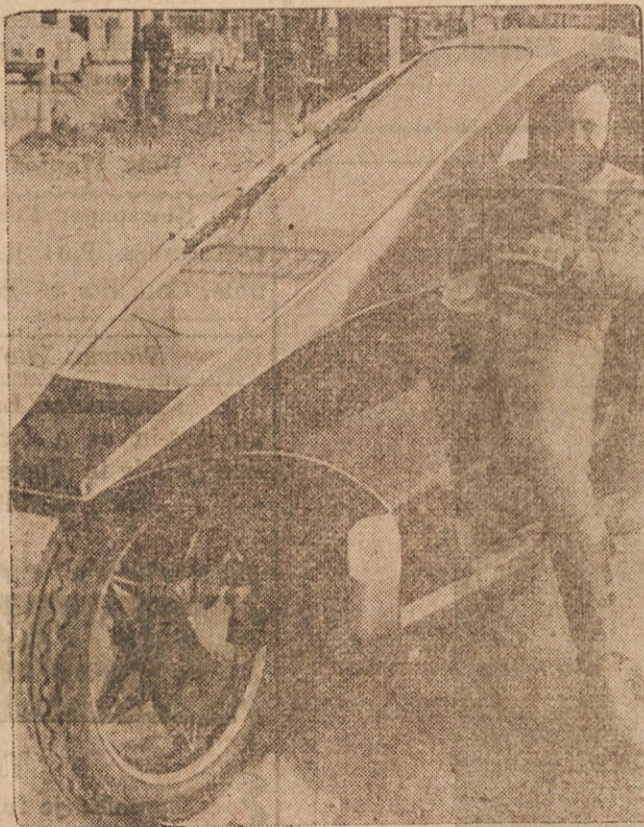
odkar Te več med nami ni.

Prazno, pušto je življenje,

odkar si nas zapustil Ti.

Tvoji žalujoci:

soproga Mary hčerka Mary Sinkovic, sina Alojzija in Edwarda Cleveland, O. 13. avgusta 1976.



VAREN PRED SLABIM VREMENOM — Motorno kolo je primerno vozilo za lepo vreme. V Britaniji so izdelali motocikel "Quasar" (na sliki), ki je primeren in kar udoben za vožnjo tudi ob dežju.

Vse, kar Bog dela, ostane na veke,

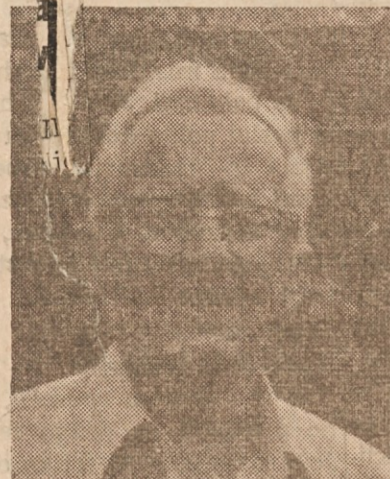
nič se ne more temu dodati,

nič od tega odvzeti.

(Preg. 24, 14)

1894

1976



## Naznanilo in zahvala

Z veliko srčno bolečino in žalostjo naznanjamo vsem dragim sorodnikom, prijateljem in znancem, da je Bog iz naše srede poklical k sebi in da se je od nas poslovil naš predragi soprog, oče, dedek, tast

## ANDREJ (ANDY) ZAKRAJŠEK

Po težki, pet mesečni boleznici je previden s sv. zakramenti v Gospodu zaspal dne 29. maja 1976. Naš ljubljeni očka je bil rojen 29. maja 1894 v vasi Hitenu, fara Sv. Trojica, Bloke na Notranjskem v Sloveniji. V Ameriko je prišel decembra 1923.

Bil je član Društva Najsvetejšega Imena fare sv. Vida, Društva sv. Vida št. 25 KSKJ in Društva sv. Ane št. 4 SDZ.

Na mrtvaškem odru je bil v Zakrajškovem pogrebnem zavodu, 6016 na St. Clair Avenue, v Clevelandu. Od tam je bil pogreb v cerkev sv. Vida in nato na pokopališče Kalvarija, kjer je bilo truplo položeno v družinsko grobnico.

V času boleznici je bil v skrbni zdravniški postrežbi svojega zeta dr. Anthonyja Specha. Čč. gg. Viktorju Tomcu, župniku pri Mariji Vnebovzeti, za podelitev zadnjih zakramentov in Jožetu Božnarju, župnikovem pomočniku pri Sv. Vidu, za podelitev sv. obhajila v domači hiši se z vso hvaležnostjo zahvaljujemo.

Z vso globoko prisrčno hvaležnostjo se zahvaljujemo č. g. Edwardu Pevcu, župniku pri Sv. Vidu, za opravilo pogrebnih obredov s pogrebno mašo in pridigo, povezano s tolažilnimi besedami. Prav tako se s hvaležnostjo zahvaljujemo gg. duhovnikoma kanoniku Raymondju Hobartu in župniku Jožetu Vargi, ki sta somaševala pri pogrebnih maši, ter župniku Viktorju Tomcu, ki je pogrebni maši prisostvoval v koru. Zahvaljujemo se g. Martinu Košniku, ki je pogrebno mašo spremljal s petjem in orgljanjem.

Prisrčno se zahvaljujemo č. g. Viktorju Tomcu, ki je s člani P.T.V. od Marije Vnebovzete prišel v pogrebni zavod za skupno molitev rožnega venca, in prav tako č. g. Jožetu Simiču za skupno molitev rožnega venca s člani Društva Najsvetejšega Imena in člani Katoliških borstnarjev. Prav iskreno se iz vsega srca lepo zahvaljujemo vsem številnim prijateljem in znancem, ki so umrlega zadnjikrat obiskali v pogrebnem zavodu, ga spoštljivo pokropili in se v molitvi spomnili njegove duše, da bi bila deležna božjega usmiljenja in sprejeta med zveličane v nebeški domovini.

Prav iz globoko hvaležnega srca se zahvaljujemo in prosimo Boga, naj v obilni meri poplača vsem mnogim

Tvoji, za tabo žalujoci:

FRANCES (FANNIE), rojena PIRNAT — žena;

FRAN M., poročena SPECH — hčerka;

ANDY F. in STAN R. — sinova;

Dr. ANTHONY F. SPECH — zet;

Sedem vnukov in pet vnukinj,

tri pol sestere in en pol brat v

Sloveniji ter vse ostalo sorodstvo.

Cleveland, O., dne 13. avgusta 1976.

nim gostom. Bela Ovca se ni zganila. Bolj podobna duhu kakor pa živi starici, je sedela v mračnem kotu in mrko gledala mesu in pričeli jesti. Nekaj časa je bilo čuti samo žvekanje ust. Potem se je prvi oglašil Jazon. vrst mesa, surega in pečenega.

(Dalje pridonjiti)

## EUCLID FOREIGN MOTORS INC.

VELOCE AND PIRELLI TIRES FOR DOMESTIC and FOREIGN CARS

19901 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 44117

MARTIN LISAC

481-6106

## ZELE FUNERAL HOMES INC.

MEMORIAL CHAPEL

452 East 152nd Street Phone: 481-3118

ADDISON ROAD CHAPEL

6502 St. Clair Avenue Phone: 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

VSE DELO ZAJAMČENO BREZPLAČNA OCENITEV

## STEWART'S ROOFING CO.

Strehe - Zlebovi - Odtocene cevi - Barvanje dimnikov

REZIDENCNA IN TRGOVINSKA POSTREŽBA

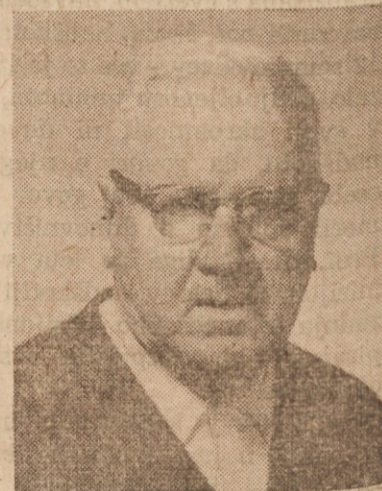
851-2122 — 431-1714

5246 Superior Avenue

## V blag spomin

ob prvi žalostni obletnici ob kar se je za vedno ločil od nas naš ljubljeni mož, oče in stari oče

## ANTON BARAGA



Pred letom dni smo se upali, da nam usoda žalost v veselje spremeni, a kruta je, in Tebe ljubljeni, več med nami ni. Le spomini so ostali od nekdanjih srečnih dni.

Zalujoca žena Antonia otroci in njih družine in ostalo sorodstvo

Euclid, Ohio dne 13. avg. 1976.

## GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St.

431-2088

17010 Lake Shore Blvd.

531-6300

## GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road

531-1235

# SLOVENIANS AND THE EUCHARISTIC CONGRESS

NOTE: The following article appeared in the American Home and was translated by Don Odar. He is a Slovenian Language student at Cleveland State University and did the literary work as a school project.

By DON ODAR

The coordinating committee for Slovenian participation at the Congress had three recent meetings: on the 23rd and 26th of April in Philadelphia and on May 9 at the League Office in New York.

At the meetings in Philadelphia we obtained basic instructions for the participation of our group and detailed instructions for the escort and procession on Sunday, August 1.

The meeting in New York was the first meeting of the committee. Representing our organization in Philadelphia were: Rev.

Richard Rogan, Anton Babnik, and Simon Kregar. Present in New York were: Anton Babnik, Rev. Francis Blatnik, Ludwig Kregar, James M. Asnik, Rev. Aloysius Hribsek, Dr. Zdravko Kalan, Dr. Leo Klavž, Simon Kregar, Armin Kurbus, Conrad P. Mejac, Dr. Cyril J. Mejac, Vladimir N. Pregelj, Janez Puc, Rev. Richard Rogan and Dr. Stanley Sustarsic.

We think that it would be appropriate to set up committees in Slovenian parishes and churches where our families gather. These committees will organize Slovenian participation, coordinate their work with ours, if they wish.

The coordinating committee for Slovenian participation at the Congress assured the presence of Slovenians at the following solemnities:

Sunday, August 1, 6 p.m. Solemn inauguration of the Congress. Escort from Independence Hall past the City Hall to the cathedral; Eucharistic procession from the cathedral to the Philadelphia Art Museum, where the Congressional Altar will be located.

Slovenians will be represented in the international honor guard at the head of the escort, right behind the honor guard of the United States.

In this section there will be 27 heritage groups. We are the 14th. In each group there are 20 persons, if possible consisting of men and wives in national costumes. Each group is made up of 4 lines of 5 with the flag of their nationality in the first line.

Each group must have 20 people - no more, no less.

The groups will assemble in line at Logan Circle, between the Cathedral and the Philadelphia Art Museum for the Eucharistic procession, which will go from the cathedral to the Congressional altar.

In the escort, along with the honor guard, there will be eight decorated floats with symbols of the 41st Congress. All the floats, except the last one, will be driven by participants, that is, members of the heritage groups. These floats will be constructed by nationality parishes.

Our coordinating committee wishes that those participating in the Slovenian honor guard, that is, the group of 20, will represent Slovenes from all parts of the United States.

Since we must ascertain our participation, for the time being the group consists of Slovenes from the eastern United States. Participants will gather in New York led by Anton Babnik.

However, since there is time to rearrange the honor guard, we ask those interested in being part of it to send us a color photograph of yourself along with your address and the name of your parish. They must provide their own transportation to and from New York. Transportation will be provided for them to Philadelphia and back to New York. Those interested in participating in the procession with floats can do so as a group with your parish, independent of the coordinating committee, but with instruction of the Congress for nationality parishes. Our committee will set up connections with Slovenian parishes and church committees, wherever they will be established, to try to coordinate our participation in this segment of the procession.

Tuesday, August 3, 7 p.m. Veterans Stadium. Motto of the day: The Eucharist and longing for freedom and justice. Celebrated evening Mass. The main celebrant is Dr. Ernie Hodnik, president of the Society of Slovenian priests in the United States. Participating at the Offertory are brothers Tony (junior) and John Babnik, dressed in national costumes. Slovenian singing group Zvon from Connecticut directed by Armin Kurbus, will be singing. Two songs will be chosen and arranged for them by Dr. Ludwig Pus. Tickets are necessary for seats in the Veteran Stadium.

Saturday, August 7 at 2 p.m. Slovenian Mass. Approximately 4 p.m. concert of the Korotan singing group from Cleveland.

At dusk, a procession from the Veterans Stadium to the Spectrum.

For the Mass and concert, the heads of the Congress picked out the Church of St. Francis Xavier. The church is one of the most beautiful in the city, located five streets from the Congress, the Cathedral of Sts. Peter and Paul, and across the street from the Congressional altar at the Philadelphia Art Museum.

There will be at least 15 priests at the altar. The concert program also has not been determined as yet. At the Mass there will be congregational singing. The songs will be chosen by Dr. Vendelin Spendov. The coordinating committee will make copies of the songs and send them to all Slovenian singing groups.

Sunday, August 8: Motto of the day: The Eucharist and longing for Jesus, the bread of life. At 4 p.m. procession from Spectrum to JFK Stadium. 5 p.m. Eucharistic liturgy.

The coordinating committee for Slovenian participation at the 41st International Eucharistic Congress asks Slovenians to support their efforts with money. Send contributions to our address, which is:

Coordinating Committee for Slovenian Participation at the 41st Eucharistic Congress  
c/o Dr. Cyril Mejac  
9509 Hale Street  
Silver Spring, Md. 20910

## Volunteers Tea

All the Volunteers of the Slovene Home for the Aged are invited to a Tea, August 20th, 2:00 to 4:00 p.m. Please come.

The Slovene Home for the Aged



STANLEY KUHAR

## MARY! - MARY?

Mary, Mary. How lovely her name sounded when someone pronounced it. But the days of pronouncing are now over; she died this year.

She was alone, unable to comprehend the world around her.

Occasionally I would greet her on the street, watching her shuffle to and fro with her faithful companion, White Horse. White Horse was the nickname of her walking cane.

The wrinkles on her face revealed her age but she seemed to look older than her true age. They baggy clothes and worn-out shoes concealed her weak and fragile body. Rough times had fallen upon Mary.

She was once a very beautiful woman but those days were now gone. Instead, Mary embraced a world of fantasy and illusion from the world of reality and responsibilities. She delved into pleasures that are denounced as "socially unacceptable" but acceptable once the shoe is on the other foot.

She would, however, laugh at

her harangues and destroy their egos in a vengeful manner: imitating and mimicking her perpetrators with the greatest of ease. Ah that Mary, she was a funny girl. She used to say that the last laugh was on them; not her.

People called her a fool and a sucker. Her reply was rhetorical in nature: "It takes a sucker to know a sucker," she would say. Such words of wisdom are deemed profound by even the holiest of holies.

For four or five years Mary was, figuratively speaking, having her cake and eating it, too. But lo and behold, the joy ride came to a sudden end; Mary couldn't cope with her problems, least herself.

Her lips began to swell and she would occasionally scream in a hysterical voice. Her once radiant brown hair turned into a grey color. Her cheeks became shallow and the bright rose color on them was now lost forever. Even her eyes and arms reaked with horror: her sunken eye-bags and holes in her arm

became her trademark. Trademarks?!!

You see, Mary became a drug addict at the tender age of 17. A few years of barbiturates, amphetamines, heroin, etc., changed Mary and her outlook on life. Eventually the drugs took away Mary's life, so to speak.

The funny thing about Mary was her choice of lifestyle; prior to becoming a drug addict, she was, in a colloquial manner of speaking, a "Jesus freak".

She acted as a moralist and savior of the condemned, pronouncing judgement on those less "fortunate" than her. But behind the facade of love and brotherhood, she envied the seekers of pleasure.

In due time she escaped from one world of fantasy to another; fantasy in the sense that she never knew or understood who she was or what people needed; not desired.

Mary, at the age of 24, died of an overdose, an overdose of illusions, dope, and...

## Memo... From Madeline



By Madeline Debevec

The Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave., will celebrate its Bicentennial Community Homecoming Day on Sunday, Aug. 22.

The festivities will begin with a noon Mass at St. Mary's Church, followed by a parade march, led by St. Mary's Pastor Victor Tomc, to the home where dinner will be served.

Tickets priced at \$4 for adults and \$2 for children, are available at the home.

County Auditor George Voinovich, retired Cleveland Customs Director John Kovacic, State Rep. Dennis Eckart (D-18), retired Sen. Frank Lausche, Judge August Pryatel, Euclid Mayor Tony Sustarsic, Ward 26 Councilman Al Ballew and State Sen. John Tim McCormack.

Ward 32 Councilman Dave Trenton also has been invited and will send a representative. Trenton will be married the day before the Homecoming.

The All-Day event will continue with music at 4 p.m. in the Home parking lot. Bands expected to provide entertainment until 9 p.m. include Ray Champa, Duke Marsic, the Polaris, the Marauders and Al Trecek.

At the conclusion of the celebration two well-known musicians will be honored for their many contributions to Slovenian music and culture. Mike Marich, a bass player in a number of local bands, and Frankie "Bones" Skufca, an accomplished banjo player, will be awarded Bicentennial, Homecoming plaques.

Joe and Nada Kokal and Joe and Marie Lah of The Sociable Sport store on Wilson Mills Rd. enjoyed a wonderful vacation in Europe.

John Orehek received a bachelor of science degree from Alle-

gheny College. He graduated magna cum laude with honors in economics. He was elected to Phi Beta Kappa.

He was also presented the Myford Memorial Award for being the "A" man in football ranking highest in scholarship.

A Euclid High graduate, he is the son of Mr. and Mrs. John A. Orehek, 24428 Effingham Blvd. Congratulations!

Birthday Greetings to Mary Bostian (Aug. 12th). Mary is National President of Slovenian Women's Union of America.

Mrs. Frances Perme, formerly of 19664 Tyrone Ave. in Euclid is now residing at the Slovenian Home for the Aged on Neff Rd. She welcomes visitors.

In this Bicentennial year, Collinwood's St. Mary's Church will celebrate its founding 70 years ago.

Festivities will begin with its annual Feast Day Festival on Sunday, Aug. 15, and will continue until the end of the year.

Enthusiastic workers promise entertainment this Sunday for all ages. On tap are games, gifts, refreshments and Slovenian food. Something for everyone.

April and Frank Skully, 352 Rondel Rd., Cleveland, announce the birth of a son on July 4 weighing 8 lbs. 15 oz. Congratulations!

Lou Ann Smrdel, daughter of Mr. and Mrs. Ludwig Smrdel, 19506 Cherokee Ave., became the bride of Richard A. Lemmo, son of Mr. and Mrs. Richard P. Lemmo, of Holland, Pa. (formerly of Cleveland) May 15 at St. Paul Church.

Janet Zalar attended the bride as matron of honor. Bridesmaids were Susan Glavac, Rosemary Lemmo and Renee Lemmo. Flower Girl was Beverly Zalar and Randy Lemmo was ring bearer.

William Brundula was best man for the bridegroom. Dave Spagnola, Ron Lemmo and Joe Scarso ushered.

Following the reception at the

## Merchants Plan Bargain Days

The St. Clair Businessmen's Association announced plans for the coming "Old Fashioned Bargain Days" which will take place on Saturday, August 21.

According to Mr. Mike Thomas, personable owner of Norwood Men's Shop, "The St. Clair Ave. merchants from E. 40 to E. 76 St. will feature sidewalk sales with a large selection of topbrand merchandise at drastically reduced prices."

Thomas added, "The old thoroughfare will echo with happy polkas and waltzes. Several leading orchestras will entertain, strolling up and down the avenue.

Gifts will be given every hour and the gigantic sidewalk sale will begin at 10 a.m. and continue thru to 5 p.m.

So reserve Saturday, August 21 for a spectacular savings at the St. Clair Old Fashioned Bargain Days.

"You won't want to miss this year's greatest shopping bargains" concluded Mike, spokesman for St. Clair Businessmen's Association.

And watch the Friday American Home for more details about this greatest event on St. Clair.

The American Home newspaper will publish a special "Nostalgia" edition next week. Many interesting articles will be featured.

## YOUTH JAMBOREE DAY

AML's Annual Youth Jamboree is scheduled for Sunday, August 22, at the Recreation Center.

It's a great way to end the Summer - spend the day with the Youth Committee.

There'll be games and races, free admission, free hot dog and pop to children 14 and under, a full menu from the kitchen, plus all the other great things you find at the Center every Sunday.

The Rodick Orchestra will keep the background going from the bandstand from 4 to 8 p.m.

(Continued on page 6)

# COLLINWOOD SLOVENIAN HOME BICENTENNIAL GALA

On Sunday, August 22nd, the Marsic Orchestra will initiate 9 hours of continuous music featuring Greater Cleveland's Best Polka Musicians.

At 9:00 p.m. the Ray Champa Orchestra will provide the entertainment, at which time the presentation ceremony for Mike and Bones will take place. Admission is free (for everything except the dinner), so come early and stay late.

On Saturday, Aug. 21st at 2:00 p.m. Aggie and Cookie Kolovich will host a Jam Session in the Clubroom in honor of Mike Maurich and Frank Skufca.

Everyone is invited to attend and a special invitation is extended to all musicians to participate in the get together.

Ed Grosel, Publicity Chairman

## MARGARET KOKAL GRADUATES WITH HIGH HONORS IN BIOLOGY FROM CASE WESTERN



Margaret Kokal

Valentin Vodnik has written that Slovenians have "Bright minds eager to learn". This has been exemplified by our youth here in America.

In this tradition, young Margaret Kokal of the well known Kokal family on Saranac Road near St. Mary's of the Assumption, graduated with high academic standing on May 28 of this year from the Department of Biology of Case Western Reserve University.

Margaret is the fifth of six children in the Kokal family, all of whom, like their parents, have actively participated in the functions of Slovenian parishes and organizations throughout Cleveland.

Her schooling began at St. Mary's parochial school, continuing at Villa Angela Academy.

During this time, she was employed at Made-Rite Auto Body Products and sang with the Korotan Slovenian singing group.

She continued her studies at St. Vincent Charity Hospital School of Nursing, her schooling funded by Euclid General Hospital.

Being first in her class at the completion of their academics she went on to become an "honorary graduate" from Cuyahoga Community College where she received her "Associate of Arts in Biology and Chemistry" in June 1974 while concurrently enrolled part-time at Cleveland State University.

Margaret then continued her studies in Biology under the provisions of the John F. Huntington Foundation at Case Western Reserve University, where she recently graduated in high standing.

During her studies she held various jobs being a laboratory assistant and teacher's assistant at Cuyahoga Community College.

She also enrolled in courses which led to her certification in the state of Ohio as a Certi-

fied Emergency Medical Technician.

Lastly she was employed by the University Hospitals of Cleveland as a laboratory technician in a research laboratory for the Department of Orthopaedic Surgery.

Proud of being Slovenian and from a family in which all the children were fluent in Slovenian, Margaret also volunteered her services as a translator of the Slovenian language at the Cleveland Nationalities Services Center.

The hard work and intelligence of our fellow Slovenian, Margaret, has insured her a new avenue to pursue, the fulfillment of one of her dearest wishes: acceptance into Medical School. Margaret will continue her studies toward becoming a Medical Doctor at Wright State University School of Medicine in Dayton, Ohio this fall.

Today, when the competition to enter medical school is so great, the acceptance of a member of a Slovenian working family is a wonderful achievement. To Margaret and to the entire Kokal family we sincerely congratulate her upon this achievement and wish her good luck in her future endeavors.

Friends

## Pensioners Picnic

Wednesday, August 18th is the BIG day of the year for ALL Slovenian Pensioners.

Our Annual Picnic this year is at SNPJ Farm on Heath Road, south of U.S. Route 6 (Chardon Road) between Chardon Village and Route 306.

It starts at 12 Noon.

Each of the local Cleveland Clubs, as well as Barberton and Girard will have bus loads of happy Pensioners coming to the picnic. We also hope that Chicago and Detroit are coming.

There will be the usual good food and refreshments available. An orchestra will be playing for dancing and listening.

Balina games will be in progress. But the most important happening is the meeting of people one has not seen for years.

This is the Big Turnout of Senior Citizens of Slovenian birth or ancestry, and ALL are welcome. Also friends of the Pensioners are welcome.

We urge you to come to the picnic and have a good time.

Don't forget, Wed., Aug. 18 at SNPJ Farm. Wear your Club or Federation Name Badge.

Free admission on this day. Al Sajevec, President

## A NOTE OF THANKS AND A FURTHER APPEAL

We would like to express our sincerest gratitude to all who have heeded our request and have so magnanimously contributed to help in defraying the expenses incurred by the Committee for the Slovene participation at the 41-st International Eucharistic Congress in Philadelphia.

Up to July 22, contributions from the following have been received:

Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik	\$100.00
Rev. Emil Hodnik	\$50.00
Matthew Grdadolnik, Cleveland, Ohio	\$10.00
Bishop Baraga Society (KSKJ No. 257) Washington, DC	\$100.00
Slovenian Women's Union, Branch No. 103, Washington, DC	\$50.00
Holy Cross Church, Fairfield, Conn.	\$100.00
Slovenian Ladies Union, Chisholm, Minn.	\$10.00
St. Anna Lodge No. 150, KSKJ, Cleveland, Ohio	\$25.00
St. Anne's KSKJ No. 127, Waukegan, Ill.	\$15.00
Parish of Our Lady Help of Christians, Toronto, Ont.	\$50.00
Rev. John Sustarsic, Gilbert, Minn.	\$20.00
Rev. David J. Stalzer, Joliet, Ill.	\$10.00
St. Lawrence Church, Cleveland, Ohio	\$100.00
St. Aloysius Benevolent Society, Steelton, Pa.	\$50.00
Christ The King, No. 226 (KSKJ) Cleveland, Ohio	\$10.00
Commissariat or Custody of the Holy Cross, Lemont, Ill.	\$150.00
St. Joseph Lodge No. 69 KSKJ Great Falls, Mont.	\$5.00
Leo Kristanc, Stockton, Calif.	\$50.00
Dr. and Mrs. Uroš Roesmann, Cleveland, Ohio	\$30.00
Knights of St. George, No. 3 (KSKJ), Joliet, Ill.	\$10.00
Dr. and Mrs. Franc Puc, Westmont, Ill.	\$20.00
Stanley Gnader, Prescott, Arizona	\$5.00
St. Francis Society, No. 236 (KSKJ) San Francisco, Cal.	\$25.00
Društvo Marija Milosti Polna, No. 114 (KSKJ), Harrisburg	\$25.00
Rev. Joseph Vovk, Cleveland, Ohio	\$25.00
Illinois Federation of KSKJ Societies (Joseph J. Zorc)	
Waukegan, Ill.	\$100.00

The Eucharistic Congress is fast approaching but the expenses are ever increasing. Therefore, we appeal to you to join the above contributors and with their and your support help us meet our obligations to make this a memorable event. It is up to all of us to make sure that Slovenes will be appropriately represented in Philadelphia.

All financial contributions and letters should be sent to: Cyril J. Mejac, 9509 Hale St., Silver Spring, Md. 20910. All checks should be made out to: "Slovenes at the Eucharistic Congress".

Thank you very much for your generosity!

Coordinating Committee for the Slovene Participation at the 41st Eucharistic Congress

## EUCLID PENSIONERS NEWS

At our meeting on July 7th it was reported that we have 1,001 members, and that 308 were in attendance. Nice to see such a joyous and well-dressed group, and to hear the chatter of voices between friends.

Our speaker was George Voinovich, Cuyahoga County Auditor, who spoke of the serious impact the real estate appraisal will have on taxes we will all pay, and the variances between the many political subdivisions due to industry, etc. Notices will be sent out starting in the month of August, advising each taxpayer of the increase. If not satisfied with your increase you should fill out the enclosed form and return to County Auditor. John DeVito spoke of the recent NCSC Convention, and of the need for National Health Insurance.

FEDERATION PICNIC: Slovene Pensioners Fed Picnic will be August 18th at SNPJ Farm. Food and refreshments, and a good orchestra, and free admission. Come One, Come All!

Deceased Members: Mary Ka-

pel, Frank Crtalic, Rose Jurman. May Their Souls Rest in Peace. Funeral Attendants for July: Mr. and Mrs. Cyril Grlic, Frances Klun, Mary Vodcar. Thanks Sunshine Chairlady Florence Kovac reported quite a number of our members are hospitalized or recuperating at home. We urge you to visit a sick friend, and help cheer them up. Call Florence at 481-5888 for names she has.

VERY IMPORTANT NOTICE: Meetings will start at 1:00 p.m., starting in August, rather than former time of 2:00 p.m. Euclid Mainline News passed out to members.

VOTE! VOTE! VOTE! Be sure you will vote in November. It DOES make a difference. Our son-in-law Timothy Lemire won the Democratic Primary for Ashtabula County Recorder by just 76 votes; so EVERY vote is important. If you are not registered, do register NOW, no matter where you live.

Enjoy Life Now While You Can.

Al Sajevic, Reporter

## Summer Recipe With Lots Of Heart

The new revised edition of the American Heart Association Cookbook offers a variety of hints and taste tempting recipes.

Many Americans are diet-conscious. The Heart Association Cookbook features calorie counts for every recipe. It also contains recipes that have been tested with one's good health in mind.

Featured in the cookbook is a guide on how cholesterol buildup increases the risk of a heart attack, helpful hints on a cooking, a comprehensive Table of Equivalents and an indispensable fat-cholesterol chart.

The following recipe can be used in place of sour cream for dips and dressings and has more

protein and half the calories than regular commercial sour cream.

**Mock Sour Cream**  
 2 Tablespoons Skim Milk  
 1 Tablespoon Lemon Juice  
 1 Cup Low-Fat Cottage Cheese  
 ¼ Teaspoon Salt  
 Place all ingredients in a blender and mix on medium-high speed until smooth and creamy. Use as a sour cream substitute or serve cold, with the addition of flavoring or herbs, as a dressing for salad or a sauce for a mousse.

Yield: About 1 ¼ cups  
 Approx. Cal/Serv.: 1 Cup is 160 1 Teaspoon is 10.

Cookbooks are available from the American Heart Association

## Memo: From Madeline

(Continued from page 5) Slovenian National Home, the couple left for a trip to Toronto. Congratulations!

The June 1946 class of East High School will meet for the thirtieth reunion Saturday, Sept. 18 at 8 p.m., at St. Gregory Cultural Hall, 666 Richmond Rd., Richmond Heights.

For reservations call Shirley Diehl Golden at 944-8773 or 731-7010, or call Alice Hacherian at 932-9812 or 623-2443.

Mark Mahnic will attend Miami University this fall where he will major in environmental sciences.

Mark, the son of Mr. and Mrs. Edward Mahnic, 350 East 272 St., is a June graduate of Euclid High School. He was co-captain of the varsity swim team, member of the senior cabinet and student council, national honor society, NAS and Spirits Club. Mark will be a member of the Miami Redskins Mid-American Conference swim team, perennial contenders for the conference crown.

On August 29th John and Angie Laurich of 19805 Mohican Ave. will celebrate their 40th wedding anniversary. Wishing them many more years of marital bliss.

Monica D. Stelmach, 2031 Sagamore Drive, Euclid, is on the dean's list at Case Western Reserve University. Congratulations!

Marian M. Zajc daughter of Mr. and Mrs. Thomas Zajc, 10055 Hobart Road, Kirtland, became the bride of Joseph L. Pruce, son of Mrs. Joseph Pruce of Rocky River and the late Mr. Pruce, on July 10, at St. Christine's Church.

Susan Williams was the maid of honor. Bridesmaids were the bride's sisters, Joan and Linda Zajc.

Best man was Donald Switzer. Jim Mangan and Marc Ricker were the ushers.

The bride, a Euclid High graduate and Baldwin - Wallace College graduate, is an elementary teacher in the Euclid School System.

Mr. Pruce who graduated from Rocky River High School, received his bachelor's degree from Kent State University and his master's degree from John Carroll University. He is teaching math and coaching football and track in the Westlake School System.

Congratulations!

Thursday, August 12th Sister Rose Ann Percic received the religious habit of the Ursuline Nuns of Cleveland. The private ceremony took place at the Ursuline Motherhouse in Pepper Pike. Sister Rose Ann is the daughter of Mr. and Mrs. John Percic, 20320 Blackfoot Ave., Euclid.

Mrs. Mary Zupancic of Bonna Ave. will celebrate her 80th Birthday this Sunday, August 15th. Best wishes for many more healthful and happy years from her family and friends.

Dr. Leonard Lovshin of the Cleveland Clinic has been elected to the Cleveland Play House board of trustees.

For a minimum contribution of \$8.00. For further information, write the American Heart Association at 1639 E. 115th St., Cleveland 44106 or call 791-7500.

## KAUAI

Kauai is often called "The Garden Isle", and because of this island's beautiful scenery the movies South Pacific, Blue Hawaii, and Hawaii were filmed here.

Kauai, the oldest of the Hawaiian islands, was built up by an ancient volcano, Waialeale, which rises to 5,243 feet at its highest peak. Torrential rains of 400 to 600 inches a year that follow Waialeale have eroded gorges up to 300 feet deep along its flank and sent streams large enough to be called rivers flowing to the sea.

Most of Kauai's residents live in small towns of 4,000 or less that still have charming lanes of old wooden buildings.

Everywhere on Kauai you will hear tales of the Menehune. As legend says, they were short, stocky, very strong people who were skilled workers in stone and who completed each job in a single night and never returned to it. The island has many dams, ditches and trails supposedly built by the industrious little people.

The Waimea Canyon is a miniature Grand Canyon and its views are breathtaking.

Boats leave the Wailua Marina all day long for the short trip upriver to the Fern Grotto. Here you will hear the romantic Hawaiian Wedding Song performed by talented Hawaiian musicians. The entertainers also ride along one way on the boat cruise and perform traditional Hawaiian songs for the enjoyment of the mainland visitors. All passengers had to do the hula while the boat was moving along the scenic forests. A most beautiful and long to be remembered event!

We stayed at the beautiful Coco Palms hotel and visitors must see the memorable torch lighting ceremony performed every evening. The rooms are plush and furnished with a gigantic sea shell pink as a wash basin. They have sunken tubs, etc. Our suite was fit for a king and I am dreaming of the day we will return and visit this Garden Isle.

Next! Magnificent Maui.

## United Slovenian Altar Society Plans 1976 Pilgrimage to Marija Pomagaj Shrine Aug. 21

Another year has gone by, reminding us that it is time for our 1976 pilgrimage to our Marija Pomagaj Shrine in Lemont, Ill. This year it will begin on August 21.

Like every year, so is especially this year of great significance to our United Altar Society, as a group, to commemorate the Golden Jubilee of Mary's Crowning 50 years ago.

It is our duty to show our appreciation for all the numerous graces and blessings bestowed on us through her intercession. We, her children, show our love by participation in all devotions said in her honor. Since she is the Mother of God, and also our Mother, we also place the prayers and sacrifices of our sick and deceased sisters into Her care and protection.

On August 21, 1976, is the

day in joining with thousands of other pilgrims who have thru generations traveled to this blessed Shrine, to express their love and devotion to Her and Her Son Jesus.

Our Society is also again taking the same trip to Marija Pomagaj to Lemont, where we are always received with such warmth by our beloved Slovenian Franciscan Fathers.

Ladies who are going with St. Christian's bus, please be at Sunoco Station on 22nd and Miller Avenue, at approximately 6:15 a.m.

St. Mary's — on Holmes Avenue, by the church at 6:30 a.m. St. Vitus on St. Clair and 62nd Street, at about 6:30 a.m.

All buses will meet on St. Clair and 62nd Street, where they will pick up the ladies from West Park and Newburgh. At about 7:00 o'clock a.m., together, with all three buses, we will start our journey towards our destination, American Slovenian Marija Pomagaj Shrine in Lemont.

Please put your name, addresses and phone numbers on your suitcases. Also take a jacket or something warm in case you get cold on the bus.

Asking God's blessings on our pilgrimage.

Na svidenje.

Mary Marinko

## Eckart Authors Welfare Study

State Representative Dennis E. Eckart (D-18) announced the House Finance Appropriations Committee has approved his request to have an outside, independent audit made of the Ohio Department of Welfare.

The Committee which met in Columbus listened to Eckart's reasoning for the study:

"We (in Ohio) have never had a thorough audit or examination of the Department of Welfare's operations, particularly in the areas of Medicare and Medicaid," Eckart said. "The recent financial crisis which has forced the State of Ohio to cut off payments to Medicare and Medicaid recipients is indicative of the inefficient manner in which the Department operates." "We have all known for many

## Reappraisals

The 1976 reappraisal has had a much more pronounced effect on the City of Cleveland than the 1970 reappraisal, according to County Auditor George V. Voinovich.

Voinovich, who is mailing notices of the new values to all Cleveland residential real property owners now, stated that initial estimates show an increase in total value rather than a decrease as he had predicted earlier this year.

Cleveland's total residential property value is up 29.7% from \$698,363,390 to \$906,391,268 as compared to an increase of 1.6% in the 1970 reappraisal.

Cleveland's total industrial value increased 18.5%, as compared to a decrease of 14.7% in 1970.

Cleveland commercial property value has maintained the current level with an increase of .01%.

In reviewing his own home, continued Auditor Voinovich, "My assessed value increased by 45% and my tax increase is 28%, which is \$200 a year.

"Naturally I'm not happy with a \$200 tax increase, but the passage of H.B. 920, which I advocated, reduced my tax increase from 32% to 28% and also delayed an additional tax increase until 1970 when the Auditor must review values again.

## MATT FLAJNIK DIES IN COLORADO



Matthias (Matt) Flajnik passed away July 20, 1976 in Canon City, Colorado at the age of 88 years. A resident of 145 S. Reynolds Road, Canon City, Mr. Flajnik had been living there for 20 years and was a member of St. Michael's Catholic Church. Previously he had lived in Cleveland, Ohio. He was born November 25, 1887 at Vinici pri Cnomlju in Slovenia, Yugoslavia.

He came to America in 1916, became a citizen in 1941. He had never married. Survivors include several nieces in Joliet, Illinois and Yugoslavia.

A Mass of Christian Burial was offered in his behalf at St. Michael's Church with Abbot Bonaventure Bandi O.S.B. officiating.

## SMREKAR HARDWARE

6112 - 6114 St. Clair

WILL BE

## CLOSED FOR VACATION

FROM

SAT., AUG. 21 TO SAT., AUG. 29

AND

WILL REOPEN MON., AUG. 30

2 LOCATIONS TO SERVE YOU

## JACK MIKLUS FLORIST

14918 Lake Shore Blvd.  
 531-0660 — Cleveland, O.

## PARK VIEW FLORIST

1680 S.O.M. Center Rd.  
 442-0777 Mayfield Heights, O.

## BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 EUCLID AVE.

481-5277

Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

the Money service

## ST. CLAIR SAVINGS

Non-Transferable

Ask about the Money Service program at any St. Clair office.

27801 Euclid Ave./289-1000  
 813 East 185th St. 6235 St. Clair Ave.  
 26000 Lake Shore Blvd. 29001 Cedar Rd.  
 25000 Euclid Ave. 7481 Center St., Mentor  
 6135 Wilson Mills Rd. 4936 Darrow Rd., Stow

## ST. CLAIR SAVINGS

Member: Broadview Financial Group

## ST. MARY'S FEAST DAY FESTIVAL

3 pm to 9 pm

SUNDAY, AUG. 15 IN RECREATION HALL

on Holmes Ave.

GAMES • FOOD • REFRESHMENTS  
 • MUSIC • GIFTS